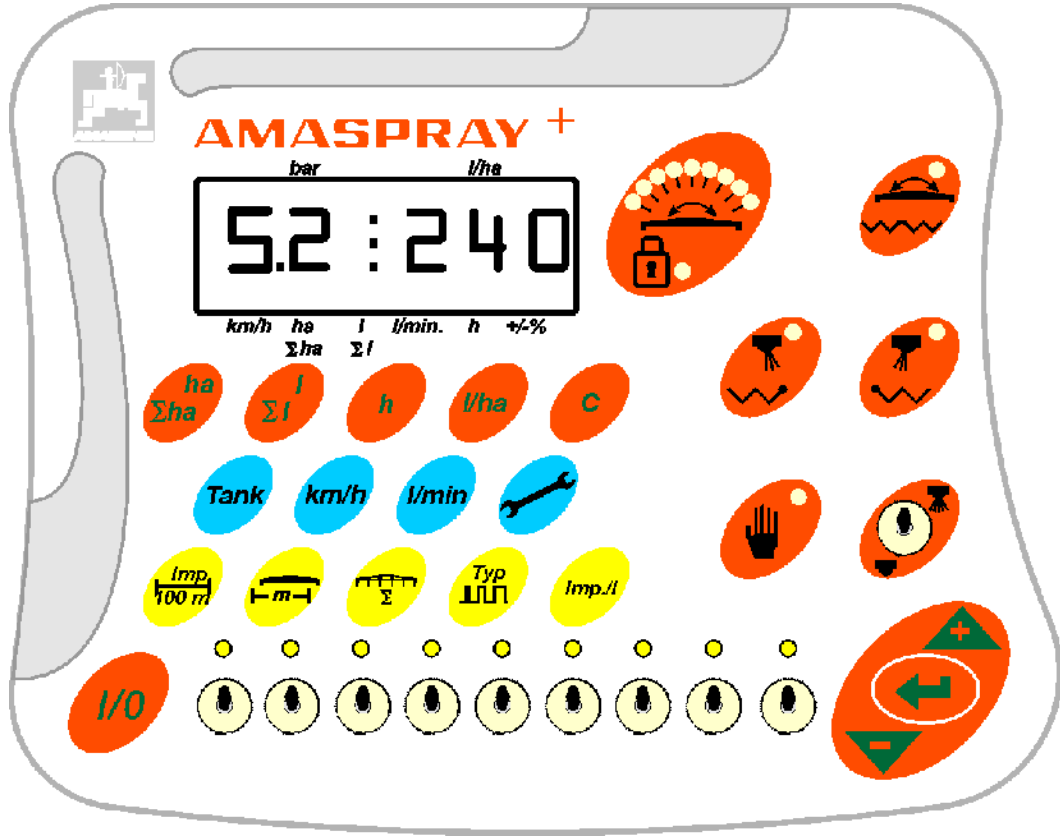


Kullanım Kılavuzu

AMAZONE

AMASPRAY+

İlaçlama Makinaları İçin Araç Bilgisayarı



MG4163
BAG0017.9 02.22
Printed in Germany

SmartLearning



İlk çalıştırmadan önce bu
kullanım kılavuzunu okuyunuz
ve dikkate alınız!
Daha sonra tekrar kullanmak
için muhafaza ediniz!

tr



AŞAĞIDAKİLERE DİKKAT EDİLMELİDİR:

Kullanım talimatını dikkat etmeden ve özen göstermeden okuyup, buna göre hareket etmek yeterli değildir. Başkalarından kullanım ile ilgili bilgiler edinip veya görüp bir makinanın iyi olup olmadığına karar vermek doğru değildir. Satınalma ve makinanın iyi olup olmadığına ilişkin fikir sahibi olma işlemleri tam olarak kişinin kendisine bağlıdır. Bu gibi dikkatsiz ve özensiz durumlar söz konusu olduğunda ilgili kişi sadece kendine zarar vermekle kalmaz aynı zamanda makinanın da zarar görmesine neden olabilir. Yapılan işlemlerin sonucunda başarılı sonuçlar elde edebilmek için konu iyi derecede analiz edilmeli, makinanın kullanım amacı hakkında yeterli derecede bilgi sahibi olunmalı ve ilk kullanım öncesinde yeterli düzeyde alıştırma yapılmalıdır. Ancak bu şekilde bir makinadan yeterli düzeyde verim almak olanaklı olur. Bu kullanım kılavuzu bu verimin elde edilmesini kolaylaştırmak için tasarlanmıştır.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.



Tanımlama verileri

Üretici: AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Makina ID No.:
Tip: AMASPRAY+

Üretici adresi

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-posta: amazone@amazone.de

Yedek parça siparişi

Yedek parça listelerine www.amazone.de adresindeki yedek parça portalinden serbestçe ulaşabilirsiniz.

Siparişleriniz için lütfen AMAZONE yetkili satıcısına başvurunuz.

Kullanım kılavuzu hakkında

Dokümantasyon numarası: MG4163
Hazırlama tarihi: 02.22
© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2021
Tüm hakları saklıdır.
Kısmen de olsa kopyalanması sadece AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG'nin izni ile yapılabilir.

Sayın müşterimiz,

AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG'nin geniş ürün yelpazesi kapsamındaki kaliteli ürünümüzü seçmekte karar kıldınız. Bize göstermiş olduğunuz güven için teşekkür ederiz.

Makinayı teslim alırken, nakliye esnasında hasar meydana gelip gelmediğini ve parçaların eksik olup olmadığını lütfen kontrol ediniz! İrsaliyeyi esas alarak ısmarlanmış özel donanımlara dahil olarak teslim edilen makina aksamının eksiksiz olduğunu kontrol ediniz. Sadece anında bildirilen itirazlar durumunda maddi hasar tazminatları mümkün olur!

İlk işleme almadan önce bu kullanım kılavuzunu, özellikle burada güvenlik uyarılarını okuyunuz ve bunları dikkate alınız. Ancak bu dokümanları iyice inceledikten sonra yeni edindiğiniz makinanın avantajlarından tam olarak yararlanabilirsiniz.

Makinayı işleme almadan önce, makinaı kullanacak bütün elemanların bu kullanım kılavuzunu dikkatle okumuş ve anlamış olmalarından emin olunuz.

Soru veya problemlerin çıkması durumunda bu kullanım kılavuzuna başvurun veya bulunduğunuz yerdeki yetkili servis ile irtibata geçin.

Aşınma etkisindeki parçaların düzenli bakımı ve aşınma durumunda gecikmeden değiştirilmesi makinanızın kullanım süresini arttırır.

Kullanıcı değerlendirmesi

Sayın okuyucu,

kullanım kılavuzlarımız düzenli olarak güncellenir. Yapacağınız öneriler ile kullanıcı dostu bir kılavuzun oluşması için katkıda bulunabilirsiniz.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-posta: amazone@amazone.de

1	Kullanıcı bilgileri	6
1.1	Dokümanın amacı	6
1.2	Kullanım kılavuzundaki yer bilgileri	6
1.3	Kullanılan gösterim şekilleri	6
2	Genel güvenlik bilgileri.....	7
2.1	Sorumluluklar ve yükümlülükler	7
2.2	Güvenlik sembollerinin gösterimi	7
2.3	Organizasyon önlemleri	8
2.4	Kullanıcı için güvenlik uyarıları.....	8
2.4.1	Elektrik sistemi	8
3	Ürün tanımı	9
3.1	Genel bakış	9
3.2	Yazılım durumu	10
3.3	Amacına uygun kullanım.....	10
4	Yapı ve fonksiyon	11
4.1	Fonksiyonu.....	11
4.2	Ekran	11
4.3	Şalterlerin tanımı	12
4.4	Göstergelerin tanımı	12
4.5	Tuşların tanımı	13
5	İşletime alma	17
5.1	AMASPRAY+'ın bağlanması	17
5.2	Her 100m için palsın belirlenmesi	18
5.3	Çalışma genişliğinin girilmesi (fabrika tarafından ayarlanmıştır)	19
5.4	Kısmi genişlik başına memenin girilmesi (fabrika tarafından ayarlanmıştır)	20
5.5	Armatür tipinin, basınç ayar sabitinin girilmesi (fabrika tarafından ayarlanmıştır)	21
5.6	Akış-ölçerin litre başına palsının belirlenmesi (fabrika tarafından ayarlanmıştır)	22
5.7	Temel ayarın girilmesi (parametre fabrika tarafından ayarlanmıştır).....	24
5.7.1	Depo içeriğinin manuel olarak girilmesi	27
6	Makinanın kullanımı	28
6.1	İş emri oluşturma	28
6.1.1	1000 l/ha üzerindeki ihtiyaç miktarları.....	29
6.1.2	İş emri verilerinin silinmesi	29
6.1.3	Harici iş emri (ASD)	30
6.2	Kullanım sırasında uygulanacak yöntem	31
7	Arızalar.....	33
7.1	Alarm mesajları	33
8	Bakım ve onarım	34
8.1	Doluluk seviyesi göstergesinin kalibrasyonu	34
8.2	Doluluk seviyesi eğrisinin tanıtılması	34
8.3	Servis menüsü	37
8.4	Akış-ölçerin litre başına palslarının belirlenmesi.....	38
9	Montaj talimatı.....	39
9.1	Konsol ve bilgisayar	39
9.2	Akümülatör bağlantı kablosu.....	39

1 Kullanıcı bilgileri

Kullanıcı bilgileri bölümü kullanım kılavuzu hakkında bilgiler içerir.

1.1 Dokümanın amacı

Bu kullanım kılavuzu

- makinanın kullanımı ve bakımını açıklar.
- makina ile güvenlik talimatlarına uygun ve etkin bir çalışma için önemli bilgiler verir.
- makinanın ayrılmaz bir parçasıdır ve her zaman makina üzerinde veya çekme aracında bulunmalıdır.
- daha sonra tekrar kullanmak için muhafaza edilmelidir.

1.2 Kullanım kılavuzundaki yer bilgileri

Bu kullanım kılavuzundaki bütün yön verileri sürüş yönünü gösterir.

1.3 Kullanılan gösterim şekilleri

İşlem talimatları ve reaksiyonlar

Kullanıcı tarafından yapılacak işlemler numaralanmış işlem talimatları olarak gösterilmiştir. İşlemler için belirtilen sıralamaya uyunuz. İlgili işlem talimatına ait reaksiyon gerekli olduğu durumda bir ok ile işaretlenmiştir. Örnek:

1. İşlem talimatı 1
→ İşlem talimatı 1 için makinanın reaksiyonu
2. İşlem talimatı 2

Sıralamalar

Sırası önemli olmayan sıralamalar liste halinde sıralama maddeleri olarak belirtilmiştir. Örnek:

- Nokta 1
- Nokta 2

Resimlerdeki pozisyon sayıları

Yuvarlak parantez içindeki rakamlar resimlerdeki pozisyon sayılarını belirtir. İlk rakam resmin kendisini, ikinci rakam resimdeki pozisyon sayısı gösterir.

Örnek (Şek. 3/6)

- Figür 3
- Pozisyon 6

2 Genel güvenlik bilgileri

Bu bölüm, makinaryı güvenli bir şekilde işletmek için önemli bilgileri içerir.

2.1 Sorumluluklar ve yükümlölükler

Bu kullanım kılavuzundaki bilgiler dikkate alınmalıdır

Temel güvenlik uyarıları ve güvenlik talimatlarının bilinmesi makinanın güvenlik talimatlarına uygun ve arızasız işlemini için temel koşuldur.

2.2 Güvenlik sembollerinin gösterimi

Güvenlik uyarıları üçgen şeklindeki güvenlik- sembolü ve bunun önüne gelen anahtar kelimesi ile işaretlenmiştir. Anahtar kelime (tehlike, uyarı, dikkat) oluşabilecek tehlikenin derecesini tanımlar ve aşağıdaki anlama sahiptir:

	TEHLİKE Kişilerin yaşamlarını ve sağlıklarını <u>kesinlikle</u> tehlikeye sokan durumlardır (ağır yaralanma veya ölüm). Bu uyarıların dikkate alınmaması, hayati tehlike arz edecek yaralanmalara kadar varacak, sağlığa zarar verici ciddi etkilerin ortaya çıkmasına neden olur.
	UYARI Kişilerin yaşamlarını ve sağlıklarını tehlikeye sokması <u>muhtemel</u> olan durumlardır. Bu uyarıların dikkate alınmaması, hayati tehlike arz edecek yaralanmalara kadar varacak, sağlığa zarar verici ciddi etkilerin ortaya çıkmasına neden olabilir.
	DİKKAT Tehlikeli olması <u>muhtemel</u> durumlardır (hafif yaralanmalar veya maddi hasarlar). Bu uyarıların dikkate alınmaması hafif yaralanmalara neden olabilir veya maddi hasarlara yol açabilir.
	ÖNEMLİ Makinanın usulüne uygun kullanılması için özel bir davranış veya işlemin yapılması zorunluluğudur. Bu uyarılara uyulmaması durumunda makinede veya makina çevresinde hasarlar meydana gelebilir.
	BİLGİ Kullanım ipuçları ve özellikle yararlı bilgiler. Bu bilgiler makinanın bütün fonksiyonlarını optimum kullanmanız için yardımcıdır.

2.3 Organizasyon önlemleri



Kullanım kılavuzu

- daima makinanın kullanım yerinde muhafaza edilmelidir!
- her zaman kullanıcı ve bakım personelinin rahat erişebileceği bir yerde olmalıdır!

Düzenli olarak mevcut güvenlik tertibatlarını kontrol ediniz!

2.4 Kullanıcı için güvenlik uyarıları

2.4.1 Elektrik sistemi

- Elektrik sistemlerindeki çalışmalarda prensip olarak akümülatör kutuplarını (eksi kutup) ayırınız!
- Sadece belirtilen sigortaları kullanınız. Yüksek amperli sigortaların kullanılması durumunda elektrik sistemi hasarlanabilir - yangın tehlikesi!
- Akümülatörün doğru bağlanmasına dikkat ediniz - önce artı kutup ve ardından eksi kutup bağlanmalıdır! Kutuplardan ayrımada önce eksi kutup ve ardından artı kutup ayrılmalıdır!
- Akümülatörün artı kutbunu daima bunun için ön görülen kapak ile kapatınız. Toprak kontağı durumunda patlama tehlikesi vardır!
- Patlama tehlikesi! Akümülatör yakınında kıvılcım oluşumunu ve açık ateşi önleyiniz!
- Makina, elektronik bileşenler ve parçalar ile donatılabilir, bunların fonksiyonu diğer cihazlar tarafından yayılan elektromanyetik dalgalar tarafından bozulabilir. Böyle etkilenmeler aşağıdaki güvenlik uyarılarına uyulmadığı durumda insanların tehlikeye maruz kalmasına sebep olabilir.
 - o Elektrikli cihazların ve/veya bileşenlerinin makinaya sonradan araç elektrik tesisatına irtibatlı olarak takılması durumunda, kullanıcı kendi sorumluluğu altında yeni cihazın araç elektroniğinde veya diğer bileşenlerde arızaya sebep olup olmadığını kontrol etmelidir.
 - o Sonradan takılan elektrikli ve elektronik yapı elemanlarının 2004/108/EC'nin geçerli EMC talimatlarına uygun olması ve CE işaretini taşımalarına dikkat edilmelidir.

3 Ürün tanımı

Bu bölüm,

- AMASPRAY+'nın yapısı hakkında kapsamlı genel bilgiler verir.
- yapı grupları ve ayar parçalarının isimlerini verir.

Bu bölümü makinanın mümkün mertebe yakınında okuyunuz. Böylece makinaı en iyi şekilde tanımanız mümkün olacaktır.

3.1 Genel bakış



Şek. 1

AMASPRAY+'ın kullanımı için çeşitli tuşlar ve şalterler bulunmaktadır.

Bazı tuşlarda ve şalterlerde, şalter konumunu veya tuş onayını gösteren ışıklar yer alır.

AMASPRAY+, 6 haneli bir ekrana sahiptir.

Seçmeli donanım:

- Kenar meme devresi
- Solda ve sağda tek taraflı katlama
- Şunlar arasında geçiş yapma: Eğim ayarı / Kanatların katlanması.

3.2 Yazılım durumu

Bu kullanım kılavuzu 14.03.03 tarihli yazılım durumu için geçerlidir. Yazılım durumu AMASPRAY+ çalıştırıldıktan sonra kısa süreliğine görüntülenir.

3.3 Amacına uygun kullanım

AMASPRAY+

- AMAZONE ilaçlama makinaları için gösterge, denetim ve kumanda ünitesi olarak tasarlanmıştır.

Amacına uygun kullanım ayrıca aşağıdakileri de içerir:

- bu kullanım kılavuzundaki bütün uyarıların dikkate alınması.
- kontrol ve bakım işlerinin yerine getirilmesi.
- sadece AMAZONE orijinal-yedek parçalarının kullanılması.

Yukarıda belirtilenler dışında kullanımlar yasaktır ve amacına uygun olarak kabul edilmez.

Amacına uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlar için

- sorumluluk sadece işleticiye aittir,
- AMAZONEN-WERKE firması hiçbir şekilde garanti taleplerini kabul etmez.

4 Yapı ve fonksiyon

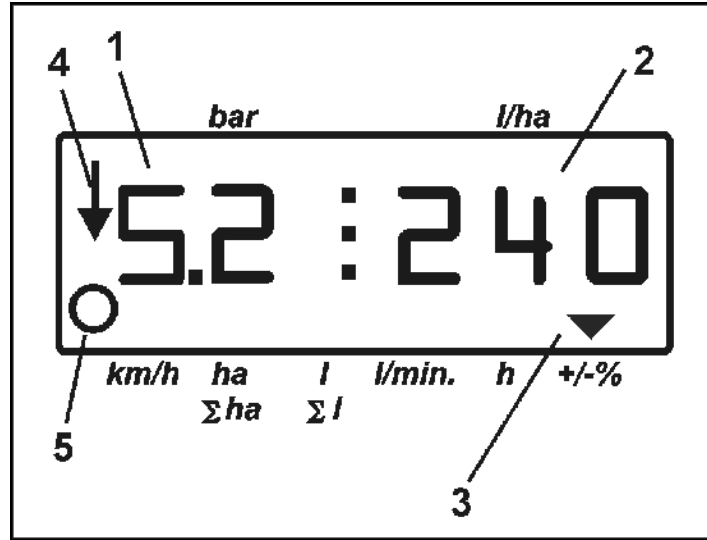
Aşağıdaki bölüm AMASPRAY⁺ yapısı ve münferit yapı elemanlarının fonksiyonları konusunda sizi bilgilendirir.

4.1 Fonksiyonu

AMASPRAY⁺, ilaçlama makinasında tam otomatik bir ayar cihazı olarak kullanılabilir. Cihaz, uygulama miktarını o anki hıza ve çalışma genişliğine bağlı olarak araziye göre ayarlar.

O anki uygulama miktarı, hız, işlenen arazi, toplam arazi, uygulanan miktar, toplam miktar, çalışma süresi ve gidilen mesafe sürekli olarak tespit edilir.

4.2 Ekran



Şek. 2

AMASPRAY⁺ sayısal bir ekrana sahiptir. Çalışma esnasında o anki püskürtme basıncı (Şek. 2/1) [bar] ve uygulama miktarı (Şek. 2/2) [l/ha] okunabilir.

Tuşa basıldığında ekran çalışma verilerini gösterir ve bunları bir ok ile işaretler (Şek. 2/3).

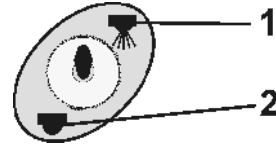
Gösterge Şek. 2/4: Makina çalışma konumundadır (püskürteçler açıktır).

Gösterge Şek. 2/5: Makina yol katetmektedir (AMASPRAY⁺ tekerlek sensöründen sinyal almaktadır).

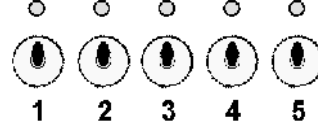
4.3 Şalterlerin tanımı

- Püskürteçlerin devreye alınması / devre dışı bırakılması şalteri

Tüm kısmi genişlik valfleri açılır (1), kapatılır (2).

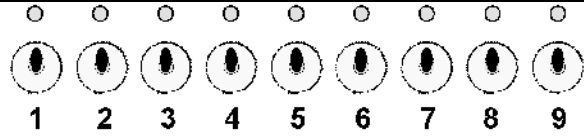


- 5 Kısmi genişlik şalteri



veya

- 9 Kısmi genişlik şalteri

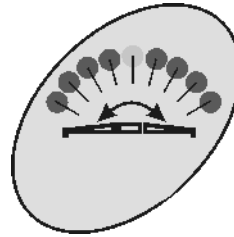


- Kısmi genişlikleri açma / kapama şalteri.
Her kısmi genişlik için bir kısmi genişlik şalteri mevcuttur. Bir kısmi genişliğin açıldığı, bir lamba ile gösterilir.
Şalterlerin sayısı kısmi genişliklerden fazlaysa, sağ taraftaki şalterler işlevsizdir (örn. 7 kısmi genişliğe ve 9 kısmi genişlik şalterine sahip bir ilaçlama makinasında → sağdaki 2 kısmi genişlik şalteri işlevsizdir).

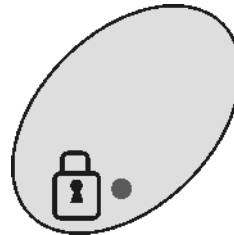
- Şalter 1 – En soldaki kısmi genişlik.
- Şalter 5 (9) – En sağdaki kısmi genişlik.

4.4 Göstergelerin tanımı

- Eğim ayarı göstergesi
 - Kanat eğimi kırmızı bir ışıkla gösterilir.
 - Orta konum yeşil gösterilir.
 - Eğim ayarı kapalıyken ışık söner.

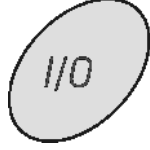


- Titreşim dengelemesi kilidi göstergesi
 - Bu ışık, titreşim dengelemesinin kilitli olduğunu gösterir.

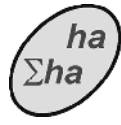
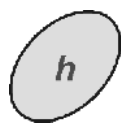
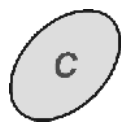


4.5 Tuşların tanımı

Püskürtecin işletimine yönelik turuncu tuşlar:

AÇMA / KAPAMA AMASPRAY⁺ açılıp kapatılır Açma işlemi sonrasında çalışma ekranı görünür ve AMASPRAY⁺ kullanıma hazır durumdadır.	
- Seçmeli donanım: - Makinenin sol tarafı için tuş 1. - Makinenin sağ tarafı için tuş 2. Bu tuşlar aşağıdaki 3 olası fonksiyondan birini temsil etmektedir: - sınır meme Kenar meme devresi devreye alınırsa (yeşil kontrol ışığı yanıyor) dış meme kapatılır ve sınır meme alınır. - Tek taraflı katlama Dışarı katlanmış kanatlarda tek taraflı katlama devreye alınabilir. Kontrol lambası yanıyor: Kol tarafı kilitli. Kontrol lambası yanmıyor: Kol tarafı katlanabilir. - Tuş döşeli değil.	 
Kanatların katlanması – eğim ayarı arasında hidrolik geçiş Eğim ayarı ve katlama hidrolik fonksiyonlarının traktöre ait çift yönlü bir kontrol ünitesine bağlanması içindir. Işık, eğim ayarının etkin olduğunu gösterir.	
Püskürtme otomatik modda veya manüel modda yapılabilir. Bu ışık, manüel modu gösterir. Otomatik mod: - Girilen nominal miktar [l/ha] ayarlanır.  ,  tuşları ile nominal miktar, tuşa her basışta % 10 değiştirilebilir. Manüel mod: - Uygulama miktarı, püskürtme basıncı üzerinden ayarlanır  ,  tuşları ile püskürtme basıncı kademesiz olarak değiştirilebilir.	
- Ekrandaki giriş değerleri yükseltilir. - Uygulama miktarı veya püskürtme basıncı yükseltilir	

Yapı ve fonksiyon

- Ekrandaki giriş değerleri düşürülür. - Uygulama miktarı veya püskürtme basıncı düşürülür.	
- Yapılan giriş onaylanır - Uygulama miktarı tekrar %100'e ayarlanır.	
- Güncel sipariş için işlenen alan göstergesi (00,00 ha). Kısmi genişlikler kapalıysa, bunlar otomatik olarak alan hesaplamasında dikkate alınır. - Tuşa ikinci kez basıldığında: Tüm iş emirleri için işlenen alan gösterilir (00,00 ha).	
- Güncel iş emri için uygulanan miktar gösterilir (0000 l). - Tuşa ikinci kez basıldığında: Tüm iş emirleri için uygulanan miktar gösterilir (0000 x100 l).	
Güncel iş emri için çalışma süresi gösterilir.	
Gösterilen iş emri numarası için istenen uygulama miktarı l/ha cinsinden girilir.	
- Yapılan giriş silinir. - Sipariş göstergesine geri. - Çalışma göstergesine geri.	

Mavi tuşlar Çalışma verileri:

O anki depo mevcudu litre cinsinden gösterilir.	
O anki hız km/h cinsinden gösterilir.	
Uygulama miktarı l/dak cinsinden gösterilir.	
Parametreler: 1. Depo doluluk seviyesi eğrisi seçilir. 2. Depodaki kalan miktar için alarm sınırı. 3. Minimum püskürtme basıncı alarm sınırı. 4. Maksimum püskürtme basıncı alarm sınırı. 5. Doluluk seviyesi göstergesi kalibre edilir. 6. Dijital doluluk seviyesi değeri gösterilir (sadece müşteri servisi içindir). 7. A/D dönüştürücü için kalibrasyon değeri (sadece müşteri servisi içindir). 8. Sürüş simülatörü. 9. Seri arabirimin aktarım oranı. 10. Kısmi genişlik kumandası için ön kumanda faktörü 11. Kısmi genişlik şalteri sayısı	

Püskürtecın temel ayarına yönelik sarı tuşlar:

Her 100 m için palslar girilir veya belirlenir	
İş genişliği girilir	
Kısmi genişlikler ve kısmi genişlik başına meme sayısı girilir	
Armatür tipi ve basınç ayar sabiti girilir	
Litre başına pals girilir veya akış-ölçer tarafından belirlenir	

5 İşletime alma

Bu bölümde makinanın işleme alınmasına ilişkin bilgileri bulacaksınız.



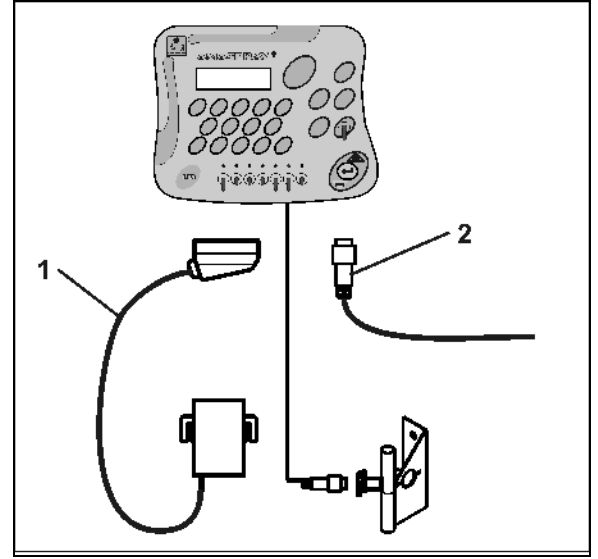
TEHLİKE

- **Makinayı işleme almadan önce kullanıcı, kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmalıdır.**
- Bkz. ilaçlama makinası kullanım kılavuzu!

5.1 AMASPRAY+'ın bağlanması

1. Traktöre monte edilen / eklenen makina, makina soketi (Şek. 3/1) üzerinden bağlanmalıdır.
2. sadece UF01:

Traktörün sinyal prizinden veya X sensöründen (Şek. 3/2) gelen sinyal kablosunu AMASPRAY+'ya bağlayınız.



Şek. 3

5.2 Her 100m için palsın belirlenmesi



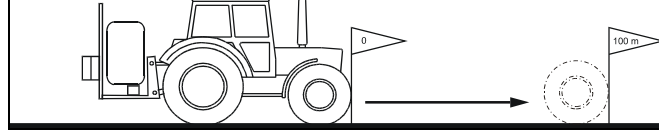
- AMASPRAY+, aşağıdakilerin belirlenmesine ilişkin olarak "Her 100m için pals" kalibrasyon değerine ihtiyaç duyar
 - Gerçek sürüş hızı [km/s].
 - İşlenen alan.
- Eğer kalibrasyon değeri bilinmiyorsa, kalibrasyon sürüşü aracılığıyla "Her 100m için pals" kalibrasyon değerini belirlemeniz gereklidir.
- Eğer kalibrasyon değeri kesin olarak biliniyorsa, "Her 100m için pals" kalibrasyon değerini manuel olarak AMASPRAY+ içine girebilirsiniz.



- Bir kalibrasyon sürüşü aracılığıyla "Her 100m için pals" kesin kalibrasyon değerini belirleyiniz:
 - İlk kez işletime almadan önce.
 - Başka bir traktör kullanımı sırasında veya traktör lastik büyüklüğünün değiştirilmesinden sonra.
 - Belirlenen ve gerçekleşen sürüş hızı / katedilen sürme mesafesi arasında ortaya çıkan farklarda.
 - Belirlenen ve gerçekleşen işleme alanı arasında ortaya çıkan farklarda.
 - Farklı zemin şartları durumunda.
- Alana ilişkin kullanım şartları altında "Her 100m için pals" kalibrasyon değerini belirlemeniz gereklidir. Eğer tüm tekerleklerden çekiş sistemi devredeyken püskürtme işlemi yapılırsa, kalibrasyon değerini belirleme işlemi sırasında tüm tekerleklerden çekiş sistemi de devreye almanız gereklidir.

Her 100m için palsların belirlenmesi:

1. Alan üzerinde tam olarak 100 metrelik bir ölçüm mesafesi ölçülmelidir.
2. Başlangıç ve bitiş noktası işaretlenmelidir (Şek. 4).



Şek. 4

3.  ve  tuşlarına aynı anda basınız.
4. Tam olarak 100m'lik bir ölçüm mesafesi sürülmeli ve durulmalıdır.
5.  tuşu ile belirlenen değeri onaylayınız.

Her 100m için palsların girilmesi:

1.  tuşuna basılmalıdır.
- Güncel değer görüntülenir.
2.  veya  tuşları ile değeri giriniz.
3.  tuşu ile onaylayınız.

5.3 Çalışma genişliğinin girilmesi (fabrika tarafından ayarlanmıştır)

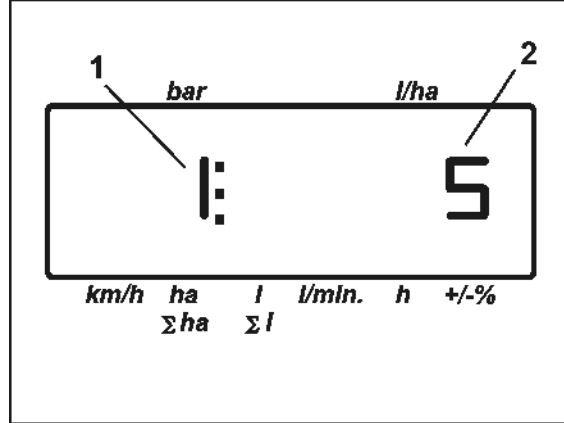
1.  tuşuna basılmalıdır.
- Güncel değer görüntülenir.
2.  veya  tuşları ile değeri giriniz.
3.  tuşu ile onaylayınız.

5.4 Kısmi genişlik başına memenin girilmesi (fabrika tarafından ayarlanmıştır)

Şek. 5/...

- (1) Kısmi genişlik
- (2) Kısmi genişlik başına meme sayısı

1.  tuşuna basılmalıdır.
- Kısmi genişlik 1 için güncel meme sayısı gösterilir.
2.  veya  tuşları ile değeri giriniz.
3.  tuşu ile onaylayınız.
- Kısmi genişlik 2 için güncel değer gösterilir.
4. Madde 1 ilâ 3'te anlatılan şekilde tüm kısmi genişlikler için meme sayısını belirleyiniz.
5. En son kısmi genişlik **n** (örn. 7) için meme sayısını girdikten sonra, ekranda kısmi genişlik **n+1** (örn. 8) gösterilir.
- Buraya sıfır giriniz.
6.  tuşu ile onaylayınız.



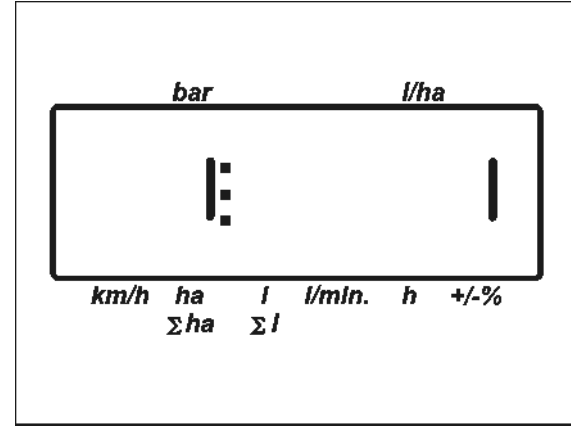
Şek. 5



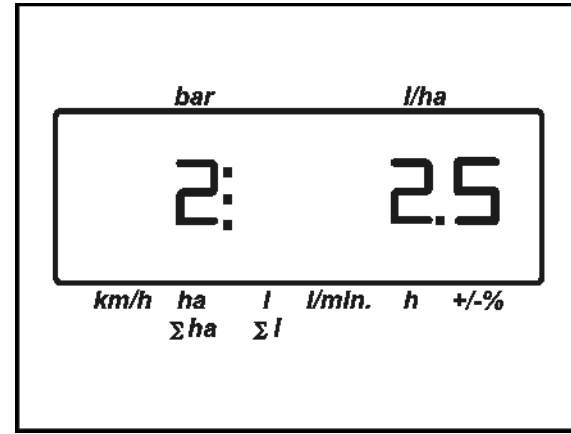
Kısmi genişlikler, sürüş yönünde bakıldığında soldan sağa doğru numaralandırılır.

5.5 Armatür tipinin, basınç ayar sabitinin girilmesi (fabrika tarafından ayarlanmıştır)

1.  tuşuna basılmalıdır.
- Gösterge  : Armatür tipi 0, 1 veya 2 (Şek. 6).
2.  veya  tuşları ile değeri giriniz.
 - o 0 – Eşit basınçlı armatür; geri akış ölçümsüz
 - o 1 – Eşit basınç fonksiyonsuz armatür (TG)
 - o 2 – Eşit basınçlı armatür; geri akış ölçümlü
3.  tuşu ile girişi onaylayınız.
4.  tuşuna basılmalıdır.
- Gösterge  : Basınç ayar sabiti (Şek. 7).
5.  veya  tuşları ile değeri giriniz.
 - o Basınç ayar sabiti için standart değer: 2,5
6.  tuşu ile girişi onaylayınız.



Şek. 6



Şek. 7

5.6 Akış-ölçerin litre başına palsinin belirlenmesi (fabrika tarafından ayarlanmıştır)



- AMASPRAY⁺, aşağıdakiler için akış-ölçerin "litre başına pals" kalibrasyon değerine ihtiyaç duyar:
 - İhtiyaç miktarının belirlenmesi ve ayarlanması [l/ha].
 - İş emri başına uygulama miktarının ve tüm iş emirlerinin toplam uygulama miktarının belirlenmesi [l].
- Eğer kalibrasyon değeri bilinmiyorsa, akış-ölçerin bir kalibrasyon işlemi aracılığıyla "litre başına pals" kalibrasyon değerini belirlemeniz gereklidir.
- Eğer kalibrasyon değeri kesin olarak biliniyorsa, akış-ölçerin "litre başına pals" kalibrasyon değerini manüel olarak AMASPRAY⁺'ya girebilirsiniz.



- [l/ha] cinsinden ihtiyaç miktarını tam olarak hesaplamak için akış-ölçerin „litre başına pals“ kalibrasyon değerini en az yılda bir kez belirlemelisiniz.
- Akış-ölçerin "litre başına pals" kalibrasyon değeri prensip olarak şunlardan sonra belirlenmelidir:
 - Akış-ölçer söküldükten sonra
 - Uzun işletim sürelerinden sonra, akış-ölçerin içinde püskürtülen madde artıkları birikebileceğinden.
 - Gereken ihtiyaç miktarı ile gerçekten uygulanan ihtiyaç miktarı arasında fark olduğunda [l/ha].

Litre başına palsın girilmesi:

1.  tuşuna basılmalıdır.
→ Güncel değer görüntülenir.
2.  veya  tuşları ile değeri giriniz.
3.  tuşu ile girişi onaylayınız.

Litre başına palsın belirlenmesi:

1. Depoyu suyla doldurunuz
 - ve bu esnada doldurulan su miktarını belirleyiniz veya
 - ardından makineyi tartınız.
 2.  ve  tuşlarına aynı anda basınız.
 3.  ilaçlama makinasını hareketsiz durumda çalıştırınız ve 200 litre püskürtünüz (bilgisayar akış-ölçerin palslarını sayar).
-  Palsları belirlerken ve girerken başka bir tuşa basmayın. Aksi takdirde işlem yarıda kesilir.
4. Uygulanan miktarı belirleyiniz (kalan su miktarını belirleyiniz veya makinanın ağırlık farkını saptayınız).
 5.  veya  tuşları ile uygulanan miktar değerini giriniz.
 6.  tuşu ile girişi onaylayınız.
- AMASPRAY+, "pals / litre" değerini belirlemiştir ve kaydetmiştir.



Akış-ölçerin pals sayısı yılda birkaç kez, özellikle her sezondan önce, kontrol edilmelidir.

5.7 Temel ayarın girilmesi (parametre fabrika tarafından ayarlanmıştır)

Parametre listesi:

- (1) Doluluk seviyesi eğrisi (depo içeriği)
- (2) Kalan miktar alarm sınırı
- (3) Minimum püskürtme basıncı alarm sınırı
- (4) Maksimum püskürtme basıncı alarm sınırı
- (5) Doluluk seviyesi göstergesinin kalibrasyonu (sadece müşteri servisi için)
- (6) Dijital doluluk seviyesi değeri (sadece müşteri servisi için)
- (7) A/D dönüştürücü için kalibrasyon faktörü (sadece müşteri servisi için)
- (8) Arızalı tekerlek sensöründe sürüş simülatörü
- (9) Seri arabirimin aktarım oranı
- (10) Kısmi genişlik kumandası için ön kumanda faktörü
- (11) Kısmi genişlik şalteri sayısı

Şek. 8: Parametreler

1. İstediğiniz parametre (1'den 9'a kadar)

gösterilene kadar  tuşuna basın.

→ Gösterge  ilâ .

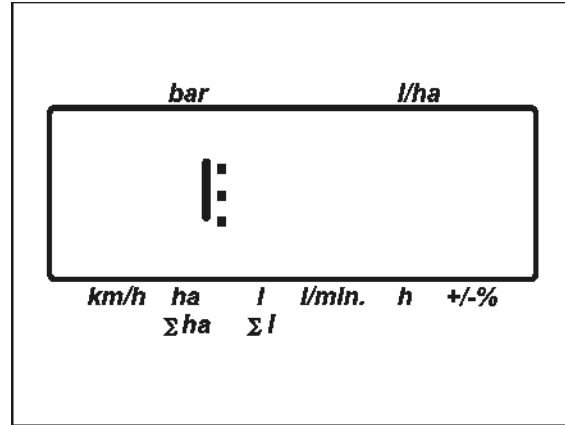
2.  veya  tuşları ile

- dilediğiniz değeri giriniz veya
- dilediğiniz seçeneği seçiniz.

3.  tuşu ile belirlenen değeri onaylayınız.

4.  tuşuna basınız ve bir sonraki parametreyi seçiniz, ya da

→  tuşu ile menüden çıkınız.



Şek. 8

Parametre 1 → Gösterge 1 :

Güncel doluluk seviyesi eğrisi, depo hacmi girilerek gösterilir.

**0 seçeneği:**

Tanımlanabilir doluluk seviyesi eğrisi seçilmiştir (doluluk seviyesi eğrisi „Doluluk seviyesi eğrisini tanı” üzerinden devralınır)!

- - - seçeneği:

Doluluk seviyesi sensörü devre dışıdır! Örneğin ek bir ön depo kullanıldığında, → depo içeriği manuel olarak girilir, bkz. sayfa 27.

Parametre 2 → Gösterge 2 :

Depodaki kalan miktar için alarm sınırı girilir.

Parametre 3 → Gösterge 3 :

Minimum püskürtme basıncı alarm sınırı girilir.

Parametre 4 → Gösterge 4 :

Maksimum püskürtme basıncı alarm sınırı girilir.



Menü maddeleri 5, 6, 7: sadece bakım / müşteri servisi içindir!

Parametre 8 → Gösterge 8 :

Sürüş simülatörü açılıp kapatılır.

- Simüle edilen sürüş hızı girilir.
- Giriş 0.0, sürüş simülatörü kapalıdır.



Sürüş simülatörü ile kullanımda tekerlek sensörü veya sinyal prizi bağlantısını çekiniz.

AMASPRAY+ tekerlek sensöründen veya sinyal prizinden sinyal aldığı anda, sürüş simülatörü kapanır.

Parametre 9 → Gösterge 9 :

Seri arabirimin aktarım oranını seçiniz.

19200 veya 57600 Baud'u giriniz.

Parametre 10 → Gösterge **10:**

Kısmi genişliklerin kumandası esnasında miktar ayarlaması için ön kumanda süresi.

Standart değer: 1

Mantıklı ayar aralığı: 0,5 ilâ 1,5

Parametre 11 → Gösterge **11:**

AMASPRAY+'ya monte edilmiş olan kısmi genişlik şalterlerinin sayısını giriniz.

5 kısmi genişlik şalteri için 5, 9 kısmi genişlik şalteri için 9 giriniz.

5.7.1 Depo içeriğinin manüel olarak girilmesi



Aşağıdaki durumlarda depo içeriğinin manüel olarak girilmesi gerekir:

- Depo içeriği (parametre 1) doğru olarak girilemiyorsa (örneğin bir ön depo kullanılıyorsa).
- Doluluk seviyesi sensörü bozuksa.



- - - seçeneği:

Doluluk seviyesi sensörü devre dışıdır! Örneğin ek bir ön depo kullanıldığında, → depo içeriği manüel olarak girilir, bkz. sayfa 27.

1. Doluluk seviyesi sensörünü kapatınız (temel ayar, parametre 1, bkz. sayfa 25).

2.  ve  tuşlarına aynı anda basınız.

3.  veya  tuşları ile değeri giriniz.

4.  tuşu ile belirlenen değeri onaylayınız.

6 Makinanın kullanımı



TEHLİKE

- Makina kullanımı sırasında ilaçlama makinası kullanım kılavuzuna dikkat edilmelidir.
- Makinanın kullanımında "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümünü dikkate alınız, Seite 8.

6.1 İş emri oluşturma

En fazla 10 iş emri (0-9) oluşturulabilir.

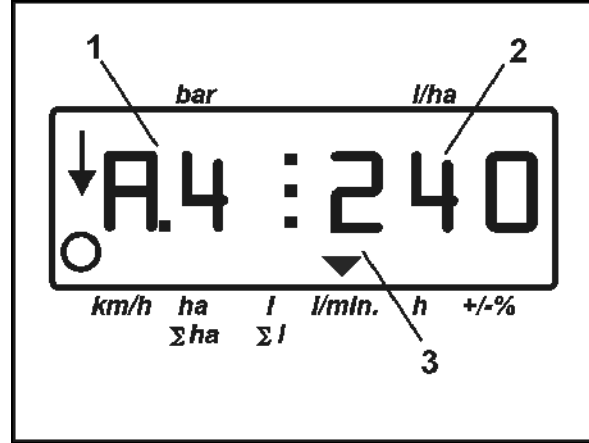


tuşuna basınız.

→ Ekranda en son işlenen sipariş görünür

Bir iş emri iş emri numarasından (Şek. 9/1) ve litre olarak ilgili nominal ihtiyaç miktarından (Şek. 9/2) meydana gelir.

(Şek. 9/3) İş emri göstergesi.



Şek. 9

1.  tuşu ile bir iş emri (0 ilâ 9) seçiniz.
2. Nominal ihtiyaç miktarın kontrol ediniz /  veya  tuşlarıyla giriniz.
3.  tuşu ile onaylayınız.
4.  tuşu ile menüden çıkınız.



Püskürtme esnasında saptanan güncel iş emri verileri kaydedilir ve görüntülenebilir.

6.1.1 1000 l/ha üzerindeki ihtiyaç miktarları

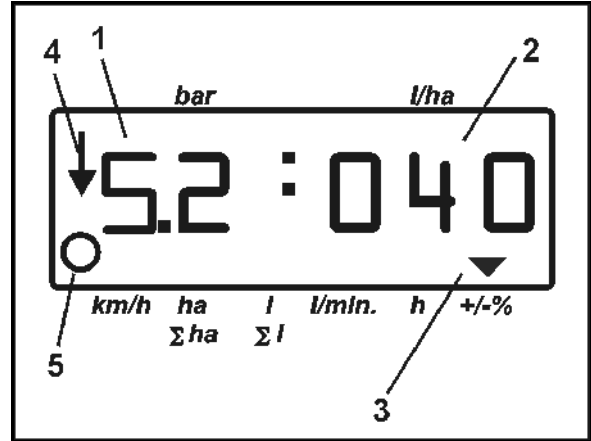
İhtiyaç miktarının çalışma ekranında gösterilmesi için sadece 3 hane mevcuttur.

Ancak 1000 l/h'nın üzerinde ihtiyaç miktarları girilebilir ve uygulanabilir.

1000 l/ha'dan büyük ihtiyaç miktarları şu şekilde gösterilir:

- Ekrandaki alt nokta gösterilmez.
- İhtiyaç miktarının yalnızca son 3 hanesi gösterilir.

Şek. 10 – Örneğin 1040 l/ha olarak girilen ihtiyaç miktarının gösterimi.



Şek. 10

6.1.2 İş emri verilerinin silinmesi

Bir iş emri için hafızaya alınan veriler teker teker silinebilir.

1.  tuşuna basılmalıdır.
- Ekranda en son işlenen sipariş görünür
2.  tuşuna (gerekliyorsa birkaç kez) basınız ve dilediğiniz iş emrini seçiniz.
3.  tuşuna basarak siparişi onaylayınız.
4. Verilerin silinmesi:
 -  ve  tuşlarına aynı anda basınız.
 - İşlenen alan değeri silinir.
 -  ve  tuşlarına aynı anda basınız.
 - Uygulanan miktar değeri silinir.
 -  ve  tuşlarına aynı anda basınız.
 - Çalışma süresi değeri silinir.
 - 5.  tuşu ile menüden çıkınız.

6.1.3 Harici iş emri (ASD)

Bir PDA bilgisayarı aracılığıyla harici bir sipariş AMASPRAY+ içine aktarılabilir.

Bu sipariş her zaman AE sipariş tanımını içerir.

Veri aktarımı seri bir arabirim üzerinden gerçekleşir.

- Bunun için seri arabirime ait aktarma oranı 19200 veya 57600 Baud olarak ayarlanmalıdır (parametre 9).
- Bu işlem için Y kablosu gereklidir.

Şek. 12/...

- (1) PDA bilgisayarı için bağlantı
- (2) Sinyal prizi bağlantısı veya her dakika için pals sensörü (UF01 için)..
- (3) AMASPRAY+ bağlantısı

Harici bir iş emrinin başlatılması ve tamamlanması bağlı olan bir bilgisayar aracılığıyla gerçekleşir.

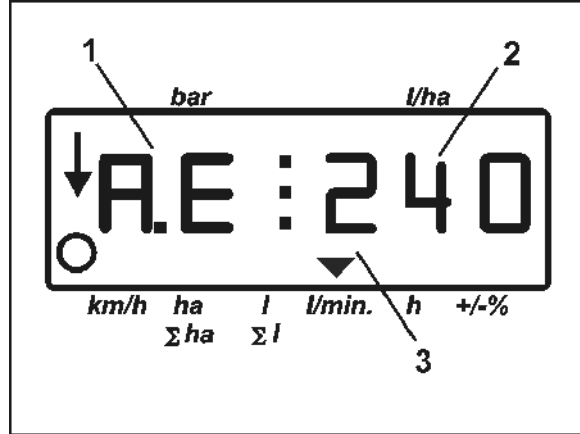
AMASPRAY+'de acil sonlandırma:



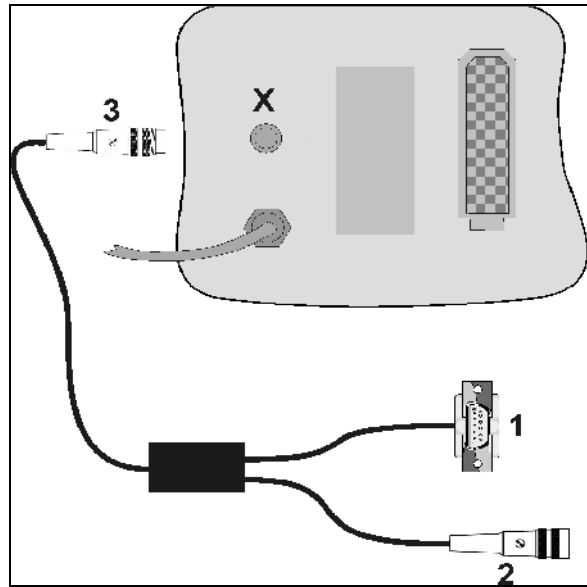
ve



tuşlarına aynı anda basınız.



Şek. 11



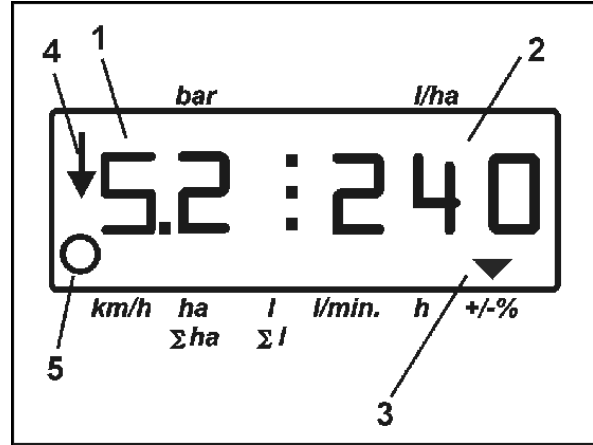
Şek. 12

6.2 Kullanım sırasında uygulanacak yöntem

1. Kumanda panelindeki devre valflerini püskürtme konumuna ayarlayınız.
2.  AMASPRAY+'i açınız.
3.  İş emrini seçiniz ve nominal miktarı kontrol ediniz / giriniz.
4.  İş emrini başlatınız.
5.  Çalışma menüsüne geri dönünüz.
6. İlaçlama makinası kanatlarını, traktör kontrol ünitesi (hortum işareti sarı) aracılığıyla taşıma emniyetinin kilidi açılana kadar kaldırınız.
7. İlaçlama makinası kanatlarını traktör kontrol ünitesi üzerinden dışarı katlayınız (hortum işareti 2 x yeşil).
 Gerekirse önceden seçme şalterini devreye alınız.
8. Titreşim dengelemesinin kilidi açılır,  ışığı söner.
9. Püskürtme yüksekliğini traktör kontrol ünitesi (hortum işareti sarı) aracılığıyla ayarlayınız.
10.  Kanat eğimini traktör kontrol ünitesi (hortum işareti doğal renkte) aracılığıyla ayarlayınız.
 Gerekirse önceden seçme şalterini devreye alınız.
11.  Püskürtmeyi çalıştırınız, traktör ile istenen yere gidiniz ve araziye ilaçlayınız.

Makinanın kullanımı

- Püskürtme esnasında çalışma ekranı görüntülenir. Şek. 13/...
 - Püskürtme basıncı (1)
 - O anki ihtiyaç miktarı (2)
 - Makina çalışma konumunda (4)
 - (Kısmi genişlik valfleri açık, sürüş hızı)
 - Makina mesafe katediyor (5)



Şek. 13

- Püskürtme esnasında nominal miktar manüel olarak veya (3) üzerinden %10'luk adımlarla değiştirilebilir.
 - ile nominal miktar tekrar %100'e ayarlanabilir.
12. Püskürteçleri kapatınız.
13. Kanatları traktör kontrol ünitesi üzerinden yatay olarak hizalayınız (hortum işareti doğal renkte) ve içeri katlayınız (hortum işareti yeşil).



İçeri katlanırken titreşim dengelemesi kilitlenmelidir, yanar.



ışığı

14. İlaçlama makinası kanatlarını, traktör kontrol ünitesi (hortum işareti sarı) aracılığıyla taşıma emniyeti kilitlenene kadar indiriniz.

7 Arızalar

Arıza	Nedeni	Çözüm önerisi
Atılacak ilaç miktarı doğru değil	Akış-ölçer arızalı	Uzman servise başvurunuz
	Basınç ayar valfi arızalı	Uzman servise başvurunuz
	Memeler aşınmış	Memeleri değiştiriniz
Püskürtme basıncı ayarı mümkün değil	Akım beslemesi kesilmiş	Akım beslemesini kontrol ediniz
	Basınç ayar valfi arızalı	Basınç ayar valfini değiştiriniz
Kısmi genişlikler anahtarlanmıyor	Akım beslemesi kesilmiş	Akım beslemesini kontrol ediniz
	Kısmi genişlik valfi arızalı	Kısmi genişlik valfini değiştiriniz
Aşağıdakiler doğru devreye girmiyor sınır meme • Tek taraflı katlama • Katlama - eğim ayarı geçişi	Motor valfleri kirlenmiş / arızalı	Motor valflerini değiştiriniz
	Hidrolik valfler kirlenmiş / arızalı	Hidrolik valfleri değiştiriniz

7.1 Alarm mesajları

Alarm mesajı	Nedeni	Çözüm önerisi
A:1 Nominal değer alarmı	Atılacak ilaç miktarı doğru değil	- Sürüş hızını azaltınız / artırınız. - Doğru püskürtme memelerini kullanınız.
A:2 Doluluk seviyesi alarmı	Doluluk seviyesi girilen alarm sınırının altında	Depoyu doldurunuz.
A:3 Basınç alarmı	Püskürtme basıncı girilen alarm sınırının altında / üstünde	Tali tahrik milinin devir hızını yükseltiniz / düşürünüz.

8 Bakım ve onarım

8.1 Doluluk seviyesi göstergesinin kalibrasyonu

Doluluk seviyesi göstergesi depo boşken yaklaşık olarak 0 göstermelidir. Göstermiyorsa, doluluk seviyesi kalibre edilmelidir.

1. Tam olarak tanımlanan su miktarını (yakl. 200 litre) depoya doldurunuz.
2. Depo eğrisini seçiniz (0 **seçilmemelidir**, bkz. sayfa 24).

3.  tuşuna 5 kez basınız.

→ Depo içeriği **5**: göstergesi.

4.  veya  tuşları ile doldurulan su miktarı değerini giriniz.

5.  tuşu ile değeri onaylayınız.

6.  tuşu ile menüden çıkınız.



Menü maddeleri **6**, **7**: sadece müşteri servisi içindir!

8.2 Doluluk seviyesi eğrisinin tanıtılması

Gösterilen doluluk seviyesi gerçekte var olan doluluk seviyesi ile aynı değilse, doluluk seviyesi eğrisi 20 ölçüm noktası yardımıyla AMASPRAY+ 'e tanıtılabilir.

1. Depo eğrisi 0'ı seçiniz (bkz. sayfa 24).

2.  ve  tuşlarına aynı anda basınız.

→ Ölçüm noktası 1'in gösterimi.



- **Hazne tamamen boşaltılmış olmalıdır.**
- **Ölçüm noktaları olarak Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.'deki destek noktalarını seçiniz.**

3.  veya  tuşları ile boşaltılmış depo için **0** değerini giriniz.

4.  tuşu ile girişi onaylayınız.

→ Ölçüm noktası 2'in gösterimi.

5. Ölçülen su miktarını depoya doldurunuz.

6.  veya  tuşları ile depo içeriği değerini giriniz.



İlave edilen su miktarını değil, depo içeriği miktarını giriniz!

7.  tuşu ile girişi onaylayınız.

→ Ölçüm noktası 3'in gösterimi.

8. 20 ölçüm noktasının hepsi kaydedilene kadar devam edin.

9.  tuşu ile menüden çıkınız.



Tanıtilan ölçüm noktaları

- o dokümantasyon amacıyla görüntülenebilir (bkz. Seite 37),
- o **AMASPRAY+** resetlendikten veya değiştirildikten sonra manüel olarak girilebilir (bkz. Seite 37).

Tanıtilabilen doluluk seviyesi eğrisinin ölçüm noktaları için destek noktaları

Destek noktası	Doluluk seviyesi UF01 [litre]				Doluluk seviyesi UF02 [litre]			
	901	1201	1501	1801	1000	1300	1600	2000
01	0	0	0	0	0	0	0	0
02	25	25	50	50	25	25	50	50
03	50	50	100	100	50	50	100	100
04	75	75	150	150	75	75	150	150
05	100	100	200	200	100	100	200	200
06	125	125	250	250	150	150	300	300
07	150	150	300	300	200	200	400	400
08	200	200	350	350	250	250	500	500
09	300	300	400	400	300	300	600	600
10	400	400	450	450	350	400	700	700
11	500	500	500	500	400	500	800	800
12	600	600	750	750	500	600	900	900
13	700	700	1000	1000	600	700	1000	1000
14	800	850	1250	1250	700	800	1100	1100
15	850	1000	1500	1500	800	900	1200	1200
16	900	1150	1550	1800	850	1000	1300	1400
17	950	1200	1600	1850	900	1100	1400	1600
18	1000	1250	1650	1900	950	1200	1500	1800
19	1050	1300	1700	1950	1000	1300	1600	2000
20	1100	1350	1750	2000	1050	1350	1650	2050

Tablo 1

Destek noktası	Doluluk seviyesi UG [litre]			Doluluk seviyesi UX [litre]		
	2200	3000	4500	3200	4200	5200
01	0	0	0	0	0	0
02	50	50	50	25	25	25
03	75	100	75	50	50	50
04	100	150	100	75	75	75
05	125	200	125	100	100	100
06	150	250	150	125	125	125
07	400	600	175	150	150	150
08	650	950	200	500	500	500
09	900	1300	700	1150	1000	1000
10	1150	1650	1300	1800	2000	1500
11	1400	2000	1900	2450	3000	2000
12	1650	2350	2500	3100	4000	2500
13	1900	2700	3100	3250	4300	3000
14	2150	2800	3700	3300	4350	3500
15	2175	2850	4300	3350	4400	4000
16	2200	2900	4450	3400	4450	4500
17	2225	2950	4475	3450	4500	5000
18	2250	3000	4500	3500	4550	5500
19	2275	3050	4525	3550	4600	5525
20	2300	3100	4600	3575	4669	5525

Tablo 2

8.3 Servis menüsü



- Girişleri görüntüleyiniz
- Çıkışları görüntüleyiniz
- Depo ölçüm noktalarını görüntüleyiniz / giriniz!

1.  ve  tuşlarına aynı anda basınız.

2.  tuşuna 1 ilâ on kez basınız.

→ E1 ilâ E10 girişleri gösterilir.

3.  tuşuna bir ilâ dört kez basınız.

→ A1 ilâ A4 çıkışları gösterilir.

4.  tuşuna bir ilâ 20 kez basınız.

→ Depo ölçüm noktaları C1 ilâ C20 gösterilir.



- Depo ölçüm noktası önce litre cinsinden depo içeriği olarak,  tuşuna basıldıktan sonra ise Volt cinsinden gerilim değeri olarak gösterilir.
- AMASPRAY+ resetlendikten veya değiştirildikten sonra depo ölçüm noktaları Tablo 2 doğrultusunda girilir.

5. Dilerseniz:  veya  tuşları ile litre cinsinden depo içeriğini giriniz ve  tuşu ile girişi onaylayınız.

6.  tuşu ile onaylayınız.

7. Dilerseniz:  veya  tuşları ile Volt cinsinden gerilim değerini giriniz ve  tuşu ile girişi onaylayınız.

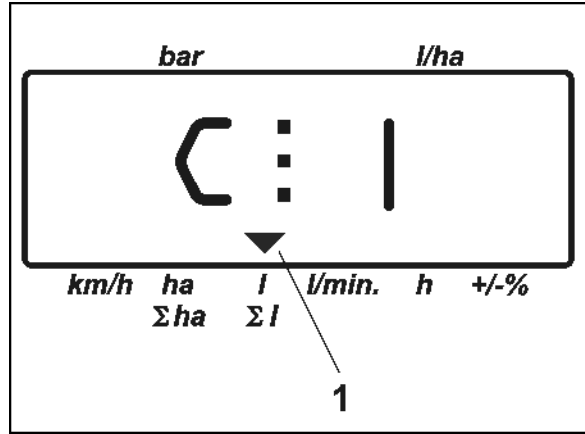
8.  tuşu ile onaylayınız.

9.  tuşu ile menüden çıkınız.

Bakım ve onarım

Şek. 14 - Depo ölçüm noktası C1'in gösterimi

- Ok (Şek. 14/1) gösterildiğinde: Litre cinsinden depo içeriği depo ölçüm noktası.
- Ok (Şek. 14/1) söndüğünde: Depo ölçüm noktası Volt cinsinden gerilim değeri olarak.



Şek. 14

Doluluk seviyesi eğrisinin ölçüm noktalarını buraya giriniz:

Ölçüm noktası	Doluluk seviyesi	Gerilim	Ölçüm noktası	Doluluk seviyesi	Gerilim
C 1			C 11		
C 2			C 12		
C 3			C 13		
C 4			C 14		
C 5			C 15		
C 6			C 16		
C 7			C 17		
C 8			C 18		
C 9			C 19		
C 10			C 20		

Tablo 2

8.4 Akış-ölçerin litre başına palslarının belirlenmesi



Akış-ölçerin pals sayısı yılda birkaç kez, özellikle her sezondan önce, kontrol edilmelidir.

Bkz. sayfa 22.

9 Montaj talimatı

9.1 Konsol ve bilgisayar

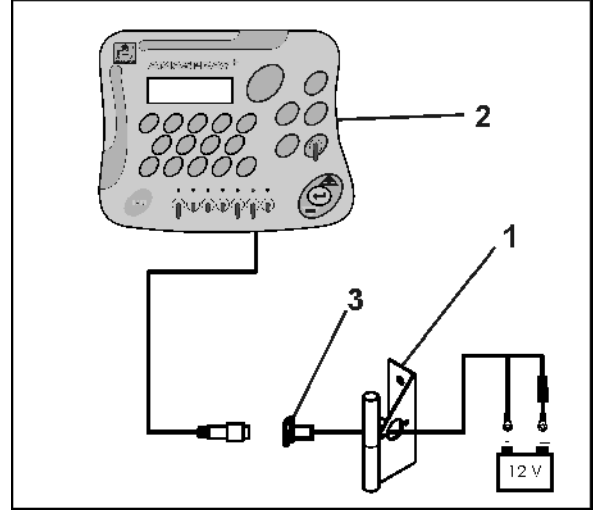


Konsol (Şek. 15/1) kabin içinde sürücünün sağ tarafındaki görme ve tutma alanına salınımsız ve elektriği iletir konumda monte edilmelidir. Telsiz ve telsiz anteni arasındaki mesafe en az 1 m olmalıdır.

Bilgisayar ile tutucu (Şek. 15/2) konsol borusuna yerleştirilir.

Akümülatör bağlantı kablosu burcu (Şek. 15/3) konsola sabitlenmelidir.

Optimum ekran görüş açısı bilgisayarın döndürülmesi aracılığıyla ayarlanabilir.

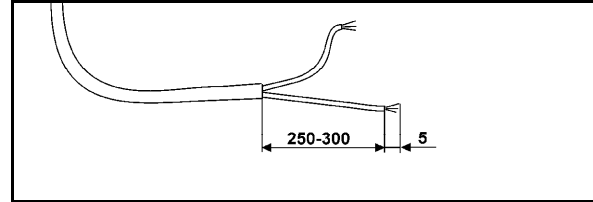


Şek. 15

9.2 Akümülatör bağlantı kablosu

Gerekli olan işletme gerilimi **12 V** değerindedir ve doğrudan akümülatörden veya 12 voltluk marş motorundan sağlanmalıdır.

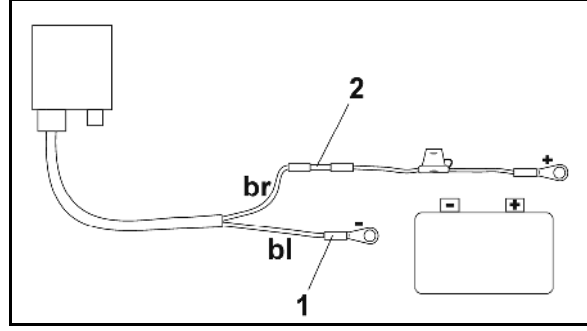
1. Akümülatör bağlantı kablosu traktör kabininden traktör akümülatörüne yerleştirilmeli ve sabitlenmelidir. Yerleştirme işlemi sırasında akümülatör bağlantı kablosu kenarları keskin olacak şekilde bükülmemelidir.
2. Akümülatör bağlantı kablosu uygun olan boyda kısaltılmalıdır.
3. Kablo ucu 250 - 300 mm kadar soyulmalıdır.
4. Kablo uçlarında 5 mm kadar izolasyon çıkarılmalıdır.



Şek. 16

Montaj talimatı

5. Mavi kablo damarı (şase) halka kılavuza yerleştirilmelidir (Şek. 17/1).
6. Yassı pense ile ezilmelidir.
7. Kahverengi kablo damarı (+ 12 Volt) bağlayıcının (Şek. 17/2) serbest olan ucuna yerleştirilmelidir.
8. Yassı pense ile ezilmelidir.
9. Bağlayıcı (Şek. 17/2) ısı kaynağı ile (çakmak veya sıcak hava tabancası), yapıştırıcı dışarı taşana kadar büzülmelidir
10. Akümülatör bağlantı kablosunun traktör akümülatörüne bağlanması:
 - o Kahverengi kablo damarı akümülatörün **+** kutbuna.
 - o Mavi kablo damarı akümülatörün **-** kutbuna.



Şek. 17



Birden çok akümülatöre sahip bir traktöre AMASPRAY+ bağlanmadan önce traktör kullanım kılavuzuna bakarak veya traktör üreticisine danışarak, bilgisayarın hangi akümülatöre bağlanması gerektiği hakkında fikir sahibi olunmalıdır!





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
